

CERTIFIED COMPANY UNI EN ISO 9001 & UNI CEI EN ISO 13485

## SCHEMA TECNICA PRODOTTO TECHNICAL DATA SHEET

DATA EMISSIONE / DATE OF ISSUE  
01.12.2020



ARTICOLO: **CONTENITORI FORMA ROTONDA**  
ITEM: **ROUND SHAPE CONTAINERS**

### DESCRIZIONE / DESCRIPTION



#### CONTENITORE PER RIFIUTI SPECIALI FORMA ROTONDA

Questa serie si compone di sette misure di contenitori monouso e resistenti alla perforazione a forma rotonda per lo smaltimento di rifiuti acuminati, taglienti, pungenti e affilati. La forma conica e le tacche sul coperchio agevolano lo smaltimento e la rimozione degli aghi, mentre le alette antideflusso sul coperchio impediscono la fuoriuscita dei rifiuti. Tutti i modelli sono provvisti di chiusura provvisoria e definitiva e dotati di manico solido; i tre modelli più capienti sono dotati di manico ergonomico per un utilizzo più agevole.

#### SAFETY CONTAINERS ROUND SHAPE

*This line includes round shape disposable and puncture resistant containers for the disposal of sharp and cutting waste and it comes in sever sizes.*

*The conical shape and the indent on the lid ease the disposal and the remove of needles, whilst the anti-defluxion flow wings on the lid prevent the outflow of the waste. All the models have temporary and definite closure and are fitted with solid handle; the three most volumious models are fitted with an ergonomic handle that eases use.*

### MATERIALE / RAW MATERIAL

Materiale plastico ecologico (Polipropilene copolimero colorato conforme alla normativa REACH con colorante senza cadmio). Il corpo del contenitore è di colore giallo e il coperchio di colore rosso per consentirne l'immediata individuazione ed avvertire della pericolosità del contenuto.

*Ecological plastic material (colored copolymer polypropylene compliant to REACH regulations and with masterbatch heavy metal free and cadmium free). The container body is yellow and the lid is red to allow the immediate detection and warning of the dangers of the content.*

### CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS

Conformi alla Norma AFNOR NF X-30-511  
Conforme Marchio NF  
Conformi alla Norma ISO ISO 23907-1 - Kite Mark  
Conformi all'accordo ADR - Certificato UN  
Conforme FDA K071517  
Conforme TRBA 250

*Compliant to AFNOR NF X-30-511  
Compliant to NF Mark  
Compliant to ISO 23907-1 - Kite Mark  
Compliant to ADR - UN Certificate  
Compliant to FDA K071517  
Compliant to TRBA 250*



**FDA K071517**

**TRBA 250**

## VANTAGGI / ADVANTAGES

- Manico ergonomico per i modelli più capienti
- Meccanismo di sgancio aghi da insulina
- Alette antideflusso per impedire la fuoriuscita dei rifiuti nei contenitori cod. 7015 – 7020 – 7050 – 7070 – 7120.
- Chiusura permanente irreversibile
- Indicazione del livello di riempimento massimo
- Disponibilità di supporti vari
- Nessuna emissione di gas nocivi in fase di incenerimento. Alla fine del ciclo vitale, i contenitori vengono smaltiti per incenerimento, senza emanazioni nocive e senza deposito di materiali pesanti
- Il contenitore può essere autoclavato a 134' per 18 minuti

- *Ergonomic handle for the more spacious models*
- *Machanism for unhooking insulin needles*
- *Anti-defluxion wings that prevent the outflow of the waste in containers cod. 7015 – 7020 – 7050 – 7070 – 7120.*
- *Irreversible permanent closure*
- *Maximum filling level indicator*
- *Various supports available*
- *No emission of any harmful gasses during the inceneration process. Once filled, the containers have to be disposed through incineration, releasing no toxic emissions*
- *Suitable to autoclave at 134° for 18 min*

### COD. 7006

Modello concepito per le postazioni a debole produzione di rifiuti (vassoio di cura, carrello, gabinetto del medico, domicilio del paziente, ecc.)

*Item designed for low volumes of waste (care tray, trolley, domestic care, doctor's office, etc.)*



DIMENSIONI ESTERNE	EXTERNAL DIMENSIONS
Ø100 x 145 mm H	
SPESSORE	THICKNESS
1,9 mm	
FORMA	SHAPE
Tronco di cono / Truncated cone	
PESO	WEIGHT
87 gr.	
CARICO MASSIMO	MAXIMUM LOAD
0,4 Kg.	
CAPACITÀ NOMINALE	NOMINAL VOLUME
0,60 Lt.	
CAPACITÀ EFFETTIVA	EFFECTIVE VOLUME
0,67 Lt.	
CAPACITÀ UTILE	USEFUL VOLUME
0,536 Lt.	

## COD. 7008

Modello concepito per le postazioni a debole produzione di rifiuti (vassoio di cura, carrello, gabinetto del medico, domicilio del paziente, ecc.)

*Item designed for low volumes of waste (care tray, trolley, domestic care, doctor's office, etc.)*



DIMENSIONI ESTERNE	EXTERNAL DIMENSIONS
	Ø100 x 184 mm H
SPESSORE	THICKNESS
	1,9 mm
FORMA	SHAPE
	Tronco di cono / <i>Truncated cone</i>
PESO	WEIGHT
	109 gr.
CARICO MASSIMO	MAXIMUM LOAD
	0,460 Kg.
CAPACITÀ NOMINALE	NOMINAL VOLUME
	0,80 Lt.
CAPACITÀ EFFETTIVA	EFFECTIVE VOLUME
	0,81 Lt.
CAPACITÀ UTILE	USEFUL VOLUME
	0,652 Lt.

## COD. 7015

Modello di utilizzo corrente (Ospedale, Centro di cure, Clinica, ecc.)

*Item designed for frequent use (Hospitals, Helthcare Centres, Clinics, etc.)*



DIMENSIONI ESTERNE	EXTERNAL DIMENSIONS
	Ø140 x 165 mm H
SPESSORE	THICKNESS
	1,9 mm
FORMA	SHAPE
	Tronco di cono / <i>Truncated cone</i>
PESO	WEIGHT
	155 gr.
CARICO MASSIMO	MAXIMUM LOAD
	0,850 Kg.
CAPACITÀ NOMINALE	NOMINAL VOLUME
	1,50 Lt.
CAPACITÀ EFFETTIVA	EFFECTIVE VOLUME
	1,60 Lt.
CAPACITÀ UTILE	USEFUL VOLUME
	1,20 Lt.

## COD. 7020

Modello di utilizzo corrente (Ospedale, Centro di cure, Clinica, ecc.)

Item designed for frequent use (Hospitals, Helthcare Centres, Clinics, etc.)



DIMENSIONI ESTERNE	EXTERNAL DIMENSIONS
	Ø140 x 210 mm H
SPESSORE	THICKNESS
	1,9 mm
FORMA	SHAPE
	Tronco di cono / <i>Truncated cone</i>
PESO	WEIGHT
	187 gr.
CARICO MASSIMO	MAXIMUM LOAD
	1,2 Kg.
CAPACITÀ NOMINALE	NOMINAL VOLUME
	2,00 Lt.
CAPACITÀ EFFETTIVA	EFFECTIVE VOLUME
	2,25 Lt.
CAPACITÀ UTILE	USEFUL VOLUME
	1,60 Lt.

## COD. 7050

Modello di utilizzo corrente (Ospedale, Centro di cure, Clinica, ecc.)

Item designed for frequent use (Hospitals, Helthcare Centres, Clinics, etc.)



DIMENSIONI ESTERNE	EXTERNAL DIMENSIONS
	Ø214 x 195 mm H
SPESSORE	THICKNESS
	1,9 mm
FORMA	SHAPE
	Tronco di cono / <i>Truncated cone</i>
PESO	WEIGHT
	365 gr.
CARICO MASSIMO	MAXIMUM LOAD
	2,4 Kg.
CAPACITÀ NOMINALE	NOMINAL VOLUME
	5,00 Lt.
CAPACITÀ EFFETTIVA	EFFECTIVE VOLUME
	4,70 Lt.
CAPACITÀ UTILE	USEFUL VOLUME
	3,632 Lt.

## COD. 7070

Modello di utilizzo corrente (Ospedale, Centro di cure, Clinica, ecc.)

Item designed for frequent use (Hospitals, Helthcare Centres, Clinics, etc.)



DIMENSIONI ESTERNE	EXTERNAL DIMENSIONS
	Ø250 x 195 mm H
SPESSORE	THICKNESS
	1,9 mm
FORMA	SHAPE
	Tronco di cono / <i>Truncated cone</i>
PESO	WEIGHT
	460 gr.
CARICO MASSIMO	MAXIMUM LOAD
	3,2 Kg.
CAPACITÀ NOMINALE	NOMINAL VOLUME
	7,00 Lt.
CAPACITÀ EFFETTIVA	EFFECTIVE VOLUME
	6,20 Lt.
CAPACITÀ UTILE	USEFUL VOLUME
	4,96 Lt.

## COD. 7120

Modello di utilizzo corrente (Ospedale, Centro di cure, Clinica, ecc.)

Item designed for frequent use (Hospitals, Helthcare Centres, Clinics, etc.)



DIMENSIONI ESTERNE	EXTERNAL DIMENSIONS
	Ø250 x 313 mm H
SPESSORE	THICKNESS
	1,7 mm contenitore / <i>containers</i> 1,8 mm tappo / <i>lid</i>
FORMA	SHAPE
	Tronco di cono / <i>Truncated cone</i>
PESO	WEIGHT
	565 gr.
CARICO MASSIMO	MAXIMUM LOAD
	2,2 Kg.
CAPACITÀ NOMINALE	NOMINAL VOLUME
	12,00 Lt.
CAPACITÀ EFFETTIVA	EFFECTIVE VOLUME
	11,00 Lt.
CAPACITÀ UTILE	USEFUL VOLUME
	8,8 Lt.

## ISTRUZIONI / UNSTRUCTIONS

**ASSEMBLAGGIO:** Premere fortemente attorno al coperchio con il palmo delle mani. Dei "click" si sentono ad ogni pressione ed attestano la chiusura del coperchio

**ASSEMBLY:** Firmly press on all the perimeter, until the lid clicks on the body



### IMPORTANTE!

Per i cod. 7015 – 7020 – 7050 – 7070 – 7120 premere sulle alette antiriflusso. Prima dell'utilizzo, premere queste alette antiriflusso al massimo, in forma di imbuto. per facilitare l'introduzione di oggetti sporchi, in quanto il dispositivo anti riflusso crea un ostacolo all'uscita.



### IMPORTANT!

Before use, for codes 7015 – 7020 – 7050 – 7070 – 7120 press on the anti-reflux fins in order to create a funnel-shaped opening. This device eases the insertion of the waste and creates a barrier to prevent from leakage.



**CHIUSURA PROVVISORIA:** Il contenitore può essere chiuso provvisoriamente utilizzando il tappo con la parte concava verso l'alto. A questo stadio, la riapertura è possibile.

**TEMPORARY CLOSURE:** The container could be temporarily closed using the cap upside down.



**CHIUSURA DEFINITIVA:** Il contenitore può essere chiuso definitivamente utilizzando il tappo con la parte concava verso il basso fino al clic. A questo stadio, la chiusura è definitiva.

**PERMANENT CLOSURE:** The container could be closed permanently applying pressure on the cap until it clicks on the lid

## USO / USE



Durante l'uso, aprire e chiudere il contenitore utilizzando il tappo dal lato della chiusura provvisoria.

*During use, open and close the cap in temporary mode.*

Chiudere il contenitore definitivamente ed irreversibilmente utilizzando il tappo dal lato della chiusura definitiva.

*Close the container permanently and irreversibly once full, positioning the lid on the permanent closure side.*



## SGANCIO AGHI / NEEDLES REMOVAL



Utilizzare la tacca a “V” per sganciare l’ago dalla siringa.

*Use the “V” removal device to separate needle and syringe*

**Penne da insulina:** Introdurre nella tacca a “margherita” e applicare sulla penna un movimento dal basso verso l’alto (effetto del braccio sulla leva) prima di iniziare a svitare.

**Insulin pens removal:** Use the “marguerite” device and pull the pen bottom-up (leverage effect) before unscrewing

**Orifizio per introduzione rifiuti:** orifizio di grandi dimensioni per permettere l’introduzione tra gli altri, di provette, bisturi, ecc.

**Hole for introduction of waste:** large orifice to allow the introduction among others, of tubes, scalpels, etc..





**Aptaca S.p.A.** Regione Monforte, 30 - 14053 Canelli (Asti) Italy

Tel. (+39) 0141/83.50.75 – Fax (+39) 0141/83.52.92

E-Mail: [info@aptaca.com](mailto:info@aptaca.com) – Website: [www.aptaca.com](http://www.aptaca.com)

## AVVERTENZE PER L'USO / OPERATING INSTRUCTIONS

Utilizzare il contenitore solo con il coperchio previsto. Non utilizzare il contenitore prima di aver montato il coperchio  
Use the product only with the provided lid. Do not use the product before fitting the lid

Non utilizzare il contenitore prima di aver abbassato le alette anti riflusso nei cod. 7015 – 7020 – 7050 – 7070 - 7120 che proteggono dalla fuoriuscita del materiale dal foro.

*Do not use before pushing down the anti-reflux fins in cod. 7015 – 7020 – 7050 – 7070 - 7120*

Non cercare di riaprire il contenitore chiuso e sigillato definitivamente

*Do not reopen the closed container and sealed permanently*

Non cercare di recuperare oggetti all'interno del contenitore

*Do not attempt to rescue objects already in the container*

Non superare il livello di riempimento indicato dalla tacca incisa sul lato del contenitore.

*Respect the filling level indicated: 80% of real capacity*

L'imperforabilità dei materiali impiegati e la particolare costruzione preservano l'operatore da possibili danneggiamenti corporali, sempre che l'utilizzo corretto del contenitore venga rispettato dall'operatore

*Containers are tested to not being perforated by sharp objects allowing safety to the operators, as long as the container is used properly according to instructions*

Non avvicinare il dispositivo alla fiamma o a fonti di calore che lo potrebbero danneggiare.

*Keep out of flame or heat sources which might damage the product*

Non utilizzare il prodotto scaduto o con la confezione aperta

*Do not use after expiry date or if packing is opened*

Non riutilizzare: Dispositivo monouso

*Do not re-use: Disposable device*

Non variare la destinazione d'uso

*Do not vary the intended purpose of the product*

Prodotto non adatto ai bambini

*Keep out of reach of children*

Conservare in luogo asciutto, Temperatura min -10°C max +50°C

*Store in dry place, Temperature range: min -10°C max +50°C*

Smaltimento: utilizzare gli appositi D.P.I e smaltire secondo le normative vigenti

*Disposal: use appropriate personal protective equipment and act according to applicable regulations*

Prima dell'utilizzo con sostanze particolari consultare sul catalogo le tabelle di resistenza/compatibilità dei materiali.

*Before use with particular substances check the resistance / compatibility chart on our catalogue*

## IMBALLO / PACKING

<b>CODICE CODE</b>	<b>Quantità (pz): Quantity (pcs):</b>	<b>Misura esterna scatola (cm): External box dimensions (cm):</b>	<b>Volume (m<sup>3</sup>): Volume (m<sup>3</sup>):</b>
<b>7006</b>	100	62 x 41 x 34 h.	0,086
<b>7008</b>	100	62 x 41 x 34 h.	0,086
<b>7015</b>	100	60 x 41 x 44 h.	0,108
<b>7020</b>	75	60 x 41 x 44 h.	0,108
<b>7050</b>	55	79 x 53 x 49 h.	0,205
<b>7070</b>	40	79 x 53 x 49 h.	0,205
<b>7120</b>	25	79 x 53 x 49 h.	0,205